Village Idiot Scanlations
Tokyo Innocent
Naru Narumi
presents
CHAPTER 38
TRANSLATOR: ADMRA
CLEANER: TDNF
PROOFREADER: NIHONEY
TYPESETTER: MITSURU-KUN
QUALITY CHECK: PURR-NYAN
RAW PROVIDER: VISCANS
#viscans@irc.irchighway.net
http://vi-scans.com

6 YEARS OF viscans

village idiot scanlations

Admins

Azuma, Cloud04, Iruyily, Purr-Nyan, Usha

Members

Abcd9146, Admra, Aizen, Al245, Aurega, BlackHeart, CaptWolf, Chonny, darkhellsing, Einlander, Everath, Etshy, Fenrill, Hinokai, kabuto93, KaiHeartnet, Kristjan, Laika, likcoras, Linksys, lucy97, Meepslive, Mitsuru-kun, Mon, Moonwind, Negimaru, Nico, Nihoney, NodNarb, Picoyama, PolariS, Powha, Psi, Psyren, Royal, Shiro, spacehead, Soranokira, Staekk, Tallrice, Taly, Taylor, Thony, Trotskey, TUM, Vai, Wilcoxii, Wiz, Yukiokami, Zeroaintdead

THANK YOU FOR ALL THE SUPPORT!

MEI-CHAN WANTS YOU TO TAKE A BATH BEFORE DINNER...

トン

トン

HANZOU-KUN - ARE YOU HOME?

SFX: KNOCK-

SFX: OPEN

カチャ…

PLEASE UNBUTTON YOUR CLOTHES YOURSELF.

IT IS TOO TIGHT... I CAN'T UNBUTTON IT...

HANZOU-KUN, I'M COMING IN...

OH, IT ISN'T LOCKED?

SFX: STRUGGLE

MY NECK IS STUCK...

PLEASE HOLD STILL.

A scythe!?

SFX: APPEAR

カリィチャカリィチャ

SFX: RUMMAGE

HM? ANGELA, IS HANZOU AROUND?

110

SFX: BAM

HUH!!? WHAT!? WHY!!?

It'll be over quickly.

IT LOOKS LIKE HANZOU-KUN HAS FINALLY LOST CONTROL OF HIMSELF, SO I'LL EXORCISE HIM NOW.

SFX: EVIL LAUGH

Chapter 38: Patience Contest and Dangerous Love

う

I ASSUMED THAT HANOZU-KUN XXXX, AND THEN △△△△, BEFORE DECIDING TO ●●●● WITH HER!

う

SO THAT GIRL IS HANZOU-KUN'S FRIEND?

SFX: GIGGLE

a scratch

I'D HAVE BEEN DEAD IF MEI HADN'T STOPPED HER IN TIME...

LIVING WITH SOMEONE THIS DANGEROUS, THOU ART LUCKY TO STILL BE ALIVE...

.....

ttlg

ttlg

ttlg

I'M SO SORRY... FU, FU, FU.

SERIOUSLY, ANGELA, YOU SHOULDN'T WIELD YOUR SCYTHE INSIDE.

SHE EVEN SLICED THE CUSHION...

SFX: SHIVER

HM!

SHE'S ABSOLUTELY WELCOME!

NO PROBLEM AT ALL.

THAT'S HOW THINGS ARE, SO MAY SAKURAKAMI SPEND THE NIGHT HERE?

SAKURA-CHAN!

DON'T SAY THAT, BATHS ARE REALLY RELAXING,

SAKURA-CHAN!?

I CAN CLEANSE MYSELF.

ONLY THE BORROWED CLOTHES MUST BE CLEANED.

さっ

DO YOU WANT A BATH FIRST?

IT MUST BE UNCOMFORTABLE BEING COVERED IN DIRT LIKE THAT.

SFX: GO BEHIND

YOU'RE BEING SO NOISY.

WHY ARE YOU ALWAYS SO COLD TO ME!?

BUT SAKURA-KAMI IS SUCH A LONG NAME...

THOU SHALL NOT CALL ME SAKURA-CHAN!

LAND-LADY-SAN!

ぴょこっ

THE BATH IS SHARED.

THE BATH WATER'S READY.

SFX: POKE IN

SFX: LIFT

DO NOT JUST HAND ME OVER!

I AM IN YOUR DEBT.

ひょいっ

BATH-ROOM SET

HUH!?

I'M USED TO TAKING CARE OF KIDS.

SHOULD I BRING SAKURA-SAN TO THE BATH?

I'M SORRY, MEI.

ズル

Let go of me!

ズル

OK, WE'LL TAKE A BATH FIRST.

SFX: STRUGGLE

WELL, NOW THAT SHE'S STAYING HERE,

WE'LL HAVE A CHANCE TO BE FRIENDS!

UH HUH.

SAKURAKAMI DOESN'T SEEM TO ACCEPT MY RELATIONSHIP WITH YOU.

THAT'S PROBABLY WHY HER ATTITUDE TOWARDS YOU IS SO BAD.

BECAUSE SHE'S LIKE YOUR LITTLE SISTER!

NO, THAT'S NOT THE CASE AT ALL...

SHE DIDN'T HEAR YOU.

I'LL JOIN THEM IN THE BATH AFTER ALL!

I'll do my best!

たたたっ

SFX: DASH

SIGN: BATH

SFX: SHINE

THIS IS SO NICE!

IT IS NICE TO TAKE A BATH ONCE IN A WHILE.

SFX: SHOWER

YOU SEEMED TO HAVE RESOLVED YOUR PROBLEM WITH HANZOU.

SORRY, SHOUKO,

FOR GETTING YOUR CLOTHES DIRTY.

IT'S OK AS LONG AS YOU CLEAN THEM.

WE WERE NEVER FIGHTING!

YOU MEAN MEI-SAN?

"THAT GIRL"...

AND THINGS BECAME A LITTLE COMPLICATED...

I OBJECTED TO HIM GOING OUT WITH THAT GIRL

It's just...

.....

NO ONE SAID SHE IS A "BAD PERSON".

I THINK SHE'S A GOOD PERSON AND SHE'S ALWAYS CHEERFUL,

THOUGH SHE IS CHILDISH AT TIMES...

WHAT!?

Stubborn father!?

YOU'RE JUST LIKE A STUBBORN FATHER... JUST LIKE MY HUSBAND.

JUST FIGHTING FOR THE SAKE OF FIGHTING, AND NOT TAKING ANY INITIATIVE UNLESS SOMEONE PUSHES YOU TO DO IT...

WHY DON'T YOU TALK TO HER DIRECTLY?

I AM JUST A LITTLE WORRIED!

SFX: DOOR OPENING

SAKURA-CHAN!

NUU...

I LIKE TO POKE MY NOSE INTO OTHER PEOPLE'S BUSINESS.

IT IS NONE OF YOUR BUSI-NESS!!

LEAVE ME BE!

SFX: SHOWER

ME!?

OF COURSE, COME IN.

CAN I GET IN TOO?

NUU!

So suddenly!?

HEY, THIS IS YOUR CHANCE TO TALK WITH HER.

SFX: SPLASH

UM, SAKURA -CHAN?

WHAT!?

HUH!?

SHE THREW A STRAIGHT BALL AT YOU.

NOW THROW ONE BACK!

I WANT TO BE FRIENDS WITH YOU!!

IT IS POINTLESS COAXING ME BY SAYING SUCH THINGS!!

I SHALL NOT APPROVE OF YOUR RELATION-SHIP WITH HANZOU!!

THINGS WON'T IMPROVE IF THEY CONTINUE THIS WAY, SO WHY DON'T YOU TWO HAVE A MATCH?

IF MEI-SAN WINS, YOU HAVE TO APPROVE OF HER RELATIONSHIP WITH HANZOU-SAN. HOW IS THAT?

IT CAN'T BE HELPED.

SFX: SULK

I...

I WON'T LOSE!

Ha!

I WOULD NEVER LOSE IN AN ENDURANCE CONTEST TO A HALF-BAKED TOKYO GIRL.

THEN NATURALLY, I SHALL WIN!

THEN, IT'S DECIDED.

THE FIRST ONE TO LEAVE LOSES.

SINCE WE'RE ALL IN THE BATH, WHY DON'T WE HAVE AN ENDURANCE CONTEST?

WHAT KIND OF CONTEST?

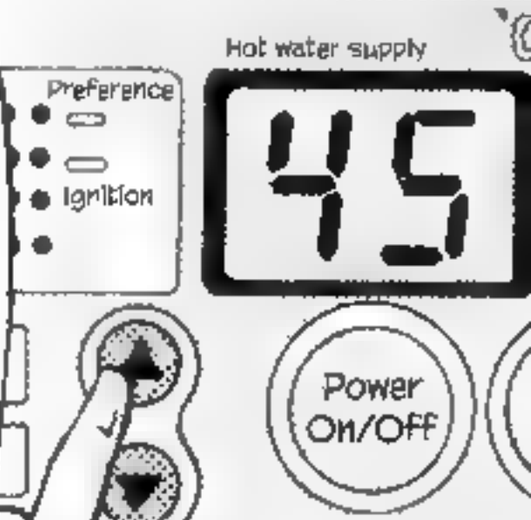
WHY!?

INCIDENTALLY, I'LL ALSO PARTICIPATE IN THE CONTEST.

READY...

START!

LET ME SET THE WATER TEMPERA-TURE TO 45°C...



15 MINUTES LATER

5 MINUTES LATER

IT DOESN'T FEEL HOT ENOUGH.

IT SHALL BE OVER SOON.

ANOTHER 5 MINUTES AND THOSE TWO SHALL GIVE UP.

SO HOT...

I WANT AN ICED LATTE WHEN I GET OUT OF HERE.

WITH LANDLADY ACCOMPANYING THEM, THEY SHOULD BE OKAY.

THEY'RE TAKING SO LONG IN THE BATH. ARE THEY ALL RIGHT IN THERE?

I HOPE SAKURAKAMI DOESN'T SNAP AT MEI RIGHT ABOUT NOW...

I'VE TOLD MEI ABOUT THIS ALREADY.

I'll be going now.

YEAH, TAKE CARE OF YOURSELF.

This late?

ANGELA, ARE YOU GOING OUT?

YES, MY FELLOW TEACHERS ARE HOSTING A PARTY TO CELEBRATE MY MOVE INTO THIS NEW PLACE.

^o^

SFX: CLOSE

30 MINUTES LATER

I FEEL LIKE I'M IN A HOTPOT...

I...

I'M MELTING...

WHAT!?

SFX: ピッ

SFX: ピッ

ACTUALLY, LET'S TURN THE TEMPERATURE UP.

SFX: BEEP

SFX: UHH

WHAT ARE YOU SAYING, LANDLADY!?

THEN I WILL RECEIVE THE RIGHT TO ENTER INTO A RELATIONSHIP WITH HANZOU-SAN.

WITH THAT, HANZOU-SAN AND I WILL BE IN AN INAPPROPRIATE AFFAIR...

A DANGEROUS LOVE...

IF I WIN,

.....

SFX: MUMBLE

EVEN IF HE'S NOT... WITHIN MY STRIKE ZONE, HE'S QUITE MY TYPE.

STOIC AND SERIOUS, JUST LIKE MY HUSBAND...

7"

7"

N...

NO!!

SFX: SCREAM

THEY SHALL REALIZE A GOD'S REAL ABILITY!

FROM HERE ON OUT, I MUST PUSH MY LIMITS...

BOTH OF THEM HAVE ALREADY LOST THEIR ORIGINAL GOAL.

50 MINUTES LATER

Hot water supply

Hot water temperature

Volume of hot water

Sound volume

Preference

Ignition

Hot

48

SHOULD WE HAVE HOTPOT FOR DINNER TONIGHT?

HUH? WHY DID I ENTER THIS CONTEST IN THE FIRST PLACE?

IF I LOSE, HANZOU WILL ENTER INTO AN INAPPRO-PRIATE, DANGER-OUS...

NO... I WANT TO LEAVE ALREADY, BUT I MUST HOLD ON...

TLN: DIFFERENT KINDS OF JAPANESE HOTPOT

Sukiyaki,

Motsu-nabe,

Kimuchi-nabe

BOILED EGG

AH!

NO MORE!

Ohh!

SFX: SPLASH

SAKURA -CHAN!

SFX: FALL OVER

SO DIZZY

SFX: WOBBLE

AH,

YOU'VE COME TO!

WHERE AM I?

YOU'RE IN MY ROOM IN AKASHIYA MANSION.

.....

フーム

I SEE. I FAINTED IN THE BATH...

BUT WE GOT UP AT AROUND THE SAME TIME...

DO NOT TRYEST TO COMFORT ME!

I HAVE LOST THE CONTEST...

SFX: SILENCE

WHERE IS HANZOU AND... SHOUKO AND THE OTHERS?

THEY'RE IN THEIR OWN ROOMS.

I SEE.

IT IS ONLY THE TWO OF US HERE?

?

ALTHOUGH I STILL DO NOT APPROVE OF YOU GOING OUT WITH HANZOU,

IT IS NOT LIKE WE CANNOT GET ALONG WITH EACH OTHER JUST A LITTLE BETTER...

.....

UM...

I...

OKAY!

HANZOU!

LANDLADY MADE DINNER AND IS WAITING FOR US.

MEI, SAKURA-KAMI,

HOTPOT!!?

?

TONIGHT'S DINNER APPEARS TO BE YOSE -NABE.

TLN: YOSE-NABE IS A HOTPOT OF CHICKEN OR SEAFOOD, AND VEGETABLES IN A BROTH.

THE WINNER

WHAT WAS THAT?

NOTHING, NOTHING MUCH.

DANGEROUS LOVE...